

Lev

Chapter 10

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיְקַרְבָּ	בְּנֵי	בָּנִים	אָשֶׁ	בְּתַחַת	וַיְתַחַתֵּ	מִתְחַת	אִישׁ	וְאַבְיוֹתָא	גָּרְבָּ	אָהָרֹן	בְּנֵי	וַיְקַרְבָּ	1	
H3947	H0175	H5070	H0030	H0376	H4289	H5414	H2004	H0784						

אָהָרֹן אָהָרָם : לֹא צָהָר אָשֶׁר וְרָה אָשׁ יְהוָה לְפָנָי נִקְרָבָה נִקְרָבָה

[H7004](#) [H7126](#) [H6440](#) [H3068](#) [H0784](#) [H3808](#) [H6680](#) [H0853](#)

তারপর হারোনের পুত্রাদি নাদব ও অবীহু ধূপ জ্বালাবার ধূপদানী নিলো। এবং তিনি আগুন ব্যবহার করে সেই সুগন্ধি প্রজ্ঞালিত করলো। মোশি তাদের যে আগুন ব্যবহার করতে নির্দেশ দিয়েছিল সেই আগুন তারা ব্যবহার করেন।

וְরָא	יְהוָה	לְפָנָי	וַיִּמְתֹּה	אָתָם	וְתָאָכֵל	יְהוָה	מִלְּפָנָי	אָשׁ	וְתִצְא	2			
H3318	H0784	H6440	H4191	H0853	H0398	H3068	H3068	H6440	H0784	H3068			

তাই প্রভুর কাছ থেকে আগুন নেমে এসে নাদব ও অবীহুকে ধ্বংস করলো। প্রভুর সামনেই তারা মৃত্যু বরণ করলো।

וְযִ	עַל	אֲকָרֶשׁ	בְּকָרֶבֶן	לְאַמְרֵל	וַיְহִי	রַבֵּר	אָשֶׁר	হৈয়ো	আহৰন	আল	মোশে	ওয়ামের	3	
H0559	H6440	H7138	H0559	H3068	H1696			H1931	H0175	H0413	H4872	H0559		

আহৰন: আহৰন ও নির্ম আক্বৰ আক্বৰ হুম হুম কেল

[H3605](#) [H3513](#) [H0175](#)

তখন মোশি হারোণকে বললো “প্রভু বলেন যে সমস্ত যাজক আমার নিকটে আসে। তারা অবশ্যই আমাকে শ্রদ্ধা করবে। আমি অবশ্যই তাদের কাছে পরিত্ব হিসেবে মান্য হবো এবং সমস্ত মানুষের কাছে অবশ্যই মহিমান্বিত হবো।” তাই তার পুত্রদের মৃত্যু নিয়ে হারোণ নীরব রাইল।

ওয়ামের	আল	নিমের	আহৰন	রদ	লেজিয়াল	বেনী	আল	মিশাল	আল	মোশে	ওয়াক্রা	4	
H7121	H4872	H0413	H0175	H1730	H5816		H0469	H4332	H0413	H0853	H5375	H7126	

কেল: কেল মাত্ত আচিম আচিম আত আত শো শো কেবি

[H4264](#) [H2351](#) [H0413](#) [H6944](#) [H6440](#) [H0854](#) [H0251](#) [H0853](#) [H5375](#) [H7126](#)

হারোণের কাকা উষীয়েলের দুটি পুত্র ছিলো। তারা হল মীশায়েল ও ইলীষাফণ। মোশি সেই দুই পুত্রকে বললো “পরিত্ব স্থানটির সামনে গিয়ে তোমাদের জ্যাঠ্ঠুতো ভাইদের দেহ শিবিরের বাইরে বয়ে নিয়ে গেলো। নাদব ও অবীহু তখনও বিশেষ ধরণের সুতোর জামা পরে ছিলো।

ওয়ামের	মোশে	রব্বি	আশে	আশের	লেমিত্তানা	মিহিয়া	আল	বেক্তানতাম	ওয়াশাম	ওয়াক্রবি	ওয়াক্রবি	1	
H7126	H5375	H3801	H0413	H2351	H4264	H0854	H0469	H4332	H0413	H0853	H5375	H7126	

তখন মীশায়েল ও ইলীষাফণ মোশিকে মান্য করলো। তারা নাদব ও অবীহুর দেহ শিবিরের বাইরে বয়ে নিয়ে গেলো। নাদব ও অবীহু তখনও বিশেষ ধরণের সুতোর জামা পরে ছিলো।

וְנִמְרָא	מְשָׁה	אֶל	אֶל	וְנִבְנֵי	וְתִּפְרְעִיו

তখন মোশি হারোগের অন্য পুত্র ইলীয়াসর ও ঈথামরকে বললেন “কোনো বিষমতা দেখিও না! তোমাদের পোশাক ছিঁড়ো না অথবা মাথার চুল এলোমেলো করো না! বিষমতা না দেখালে তোমরা নিহত হবে না! এবং প্রভু বাকী সকলের ওপর কুন্দু হবেন না! ইসায়েলের সমস্ত মানুষ তোমাদের আত্মীয়ে প্রভু নাদব ও অবীযুকে দন্ত করেছেন! এ নিয়ে তারা শোক করতে পারেন।

וְমִפְתָּח	אַהֲל	מוֹעֵד	לֹא	תְּצָאוֹ	פָּנִים	תְּמִתָּה	שְׁמֹן	מִשְׁחָת	יְדֻוָּה	עַלְיכֶם	וַיַּעֲשֵׂה

כָּרְבָּר מִשְׁחָה:

[H4872](#) [H1697](#)

কিন্তু তোমরা অবশ্যই সমাগম তাঁবু এমনকি তার প্রবেশ পথ ত্যাগ করবে না! ত্যাগ করলে তোমরা মারা যাবে! কারণ প্রভুর অভিষেকের তেল তোমাদের ওপর ঢালা হয়েছে! তখন হারোগ ইলীয়াসর এবং ঈথামর মোশিকে মান্য করলেন।

וַיַּরְבֵּר	יְהֹוָה	לֹא	אֶל	אֶל	לְאָמֵר:

[H0559](#) [H0175](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

তারপর প্রভু হারোগকে বললেন।

יְহֹוָה	וְשֵׁרֶב	יְহֹוָה	לֹא	מְוֹעֵד	לֹא	תְּমִתָּה	בְּבָאָכֶם	אַתֶּךָ	אַתֶּךָ	וְבְנֵי	תְּמִתָּה

חֲקָתָם עֲלָמָם לְדָרְתִּיכֶם:

[H1755](#) [H5769](#) [H2708](#)

“যখন তোমরা সমাগম তাঁবুর মধ্যে আসবে তখন তুমি আর তোমার পুত্ররা অবশ্যই দ্রাক্ষারস পান করবে না! যদি তোমরা ঐসব জিনিস পান করেন তাহলে তোমরা মারা যাবেন! এই বিধি তোমাদের বংশপরম্পরায় চিরকালের জন্য চলতে থাকবে।

בְּיַם												

חֲקָתָם עֲלָמָם לְדָרְתִּיכֶם:

তোমাদের অবশ্যই পবিত্র ও অপবিত্র এবং শুচি ও অশুচি বিষয়ের মধ্যে পরিশ্রমভাবে পার্থক্য করে নিতে হবে।

וְলֹהֲבָדֵיל	בִּין	הַקְרָשָׁה	בִּין	הַחֲלָל	בִּין	וְבִשְׁתָּה	בִּין	אֶת	בְּנֵי	וְשֵׁרֶב	בְּנֵי	

מִשְׁחָה:

[H4872](#)

প্রভু মোশির মাধ্যমে লোকদের সেইসব বিধি জানিয়ে দিলেন! তুমি লোকদের ঐসব বিধি সম্পর্কে অবশ্যই অবহিত করবে।

হারোগের দুই পুত্র ইলীয়াসার ও দীথামর তখনও জীবিত ছিলেন। মোশি হারোণ ও তার দুই পুত্রকে বললেন, “আগুনে পোড়ানো উপহারগুলির মধ্যে কিছু শস্য নৈবেদ্য পড়ে আছে। তোমরা শস্য নৈবেদ্যের সেই অংশ আহার করবেন। কিন্তু অবশ্যই তাতে খামির যোগ করবে না। বেদীর কাছেই সেটা খাও। কারণ সেই নৈবেদ্য অত্যন্ত পবিত্র।”

নৈবেদ্যের এই অংশ প্রভুর উদ্দেশ্যে আগুনে পোড়ানো হয়েছিল । এবং যে বিধি আমি তোমাদের জানিয়েছি তা শেখায় যে এই অংশ তোমার ও তোমার পত্রদের জন্মই । কিন্তু অবশ্যই তোমার একটা পবিত্র স্থানে তা আহ্বান করবে ।

וְבָנִיתִיךְ	וְבָנִיתִיךְ	אָתָּה	טָהוֹר	בָּמְקוּם	בְּאַכְלֹל	הַתְּרוּמָה	שָׁק	וְאַתָּה	חִזְׁוָה	וְאַתָּה	14
H1323		H2889	H4725	H0398	H8641	H7785	H0853	H8573	H2373	H0853	
		יִשְׂרָאֵל :	בָנִי	שְׁלֹמִי	מִזְבֵּחַ	גָּתָן	בְּנֵיכֶם	וְחַקָּר	תְּקַהָה	כִּיר	אָזְקָה
		H3478	H8002	H2077	H5414		H2706	H2706			H0854

“তাচাড়া তুমি তোমার ছেলেরা এবং মেয়েরা দোলনীয় নৈবেদ্যসমূহের বক্ষদেশ এবং উরুর অংশ আহার করতে পারবে এসব তোমাদের পবিত্র জায়গায় থেকে হবে না কিন্তু তা অবশ্যই পরিচ্ছন্ন জায়গায় থেকে হবে কারণ সেগুলি আমে মঙ্গল নৈবেদ্যসমূহ থেকে ইন্দ্রায়েলের লোকরা ইন্দ্রবর্কে যে উপর্যাবর্দ্দ তা থেকে এটি আংশ তোমার ও তোমার সজ্ঞানদের পাপা বলে ধৰা হচ্ছে।”

יְדֻוָּה	לְפָנִי	הַגּוֹנָה	לְהַנִּיר	לְבִיאוֹ	הַחֲלָבִים	אַשְׁר	עַל	הַגּוֹנָה	וְתַּזְבִּיתָה	הַתְּרוּמָה	שָׁוֹק	15
H3068	H6440	H8573	—	H0935	H2459	H0801	—	H8573	H2373	H8641	H7785	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
יְדֻוָּה:	—	—	—	צָוָה	כִּאָשֶׁר	עוֹלָם	לְחַקֵּן	אַתָּה	וְלִבְנֵיךְ	לְךָ	וְתַּחֲזִיךְ	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	H3068	H6680	—	H5769	H2706	H0854	—	—	—	—	—	H1961

ଲୋକରା ଅବଶ୍ୟକ ଆଶମେ ପୋଡ଼ାନୋ ବଲିର ଅଂଶ ହିସେବେ ଜନ୍ମଦେର ଚର୍ବି ମଙ୍ଗଳ ମୈବେଦ୍ୟର ଉର୍କ ଏବଂ ଦୋଳନୀୟ ମୈବେଦ୍ୟ ବକ୍ଷଦେଶ ନିୟେ ଆସିବେ । ପ୍ରଭାର ସମେନ ଦୋଳାନୀ ହଲେ ମୈବେଦ୍ୟର ଲେଇ ଅଂଶ ପ୍ରଭାର ଆଜ୍ଞା ଅନ୍ସାରେ ଟିକାଳ ତୋମାର ଓ ତୋମାର ସତ୍ତନଶ୍ଵରିଦେର ଅଧିକାରେ ଯାଏ ।”

וְעַל־	אֲלֹעַזְרָר	עַל־	עַל־	וַיַּקְצֵף	שָׁרֵף	וְהִנֵּה	מֵשָׁה	דָּרְשָׁנָה	דָּרְשָׁנָה	הַחֲפֹאת	שִׁיר	וְאֵת
—	H0499	—	—	H7107	H8313	H2009	H4872	H1875	H1875	—	—	H0853
							לְאָמָר :	הַנּוֹתְרִים	אַחֲרֵן	בְּנֵי	אִיתְמֶר'	
							—	H0559	H3498	H0175	H0385	

ମୋଶି ପାପାର୍ଥ ନୈବେଦ୍ୟ ଛାଗଲେର ଖୋଜ କରଲା କିନ୍ତୁ ତା ଇତିମଧ୍ୟ ପୋଡ଼ାନୋ ହେଁ ଗିଯେଛିଲା ଏତେ ମୋଶି ହାରୋଗେର ପୁତ୍ର ଇଲୀଯାସର ଓ ଟେଥମରେର ଓପର ଅତ୍ୟନ୍ତ କ୍ରଦ୍ଧହଳା ମୋଶି ବଲଳା

מדיין	לא-	אכלתם	את-	החתאת	במקום	הקדש	כי	קדש	קדושים	גיא	ואתה
H4069	H3808	H0398	H0853	H4725	H6944	H1931	H0853	H6944	H6944	H1931	H0853
נתנו	לכם	לשאת	את-	ען	העדרה	לכפר	עליהם	לפנֵי	יהוָה:	—	—
H5414	H5375	H0853	H5771	H5712	H6440	H3068	H6440	H6944	H1931	H0853	H4069

“সেই ছাগটিকে পবিত্র স্থানে খাওয়া তোমাদের উচিত ছিলঃ এটা অত্যন্ত পবিত্রঃ কেন তোমরা প্রভুর সামনে তা খেলে না? প্রভু তোমাদের তা দিয়েছিলেন লোকদের দোষের প্রায়শিক্তি করার জন্যঃ লোকদের পবিত্র করার জন্যঃ

সেই ছাগলের রক্তপবিত্র জায়গায় ॥তাঁরুর মধ্যেকার পবিত্র ঘরে॥ আনা হয় নি॥ তাই তোমাদের উচিং ছিল আমি যেমন আদেশ দিয়েছিলাম॥
সেইভাবে পবিত্র জায়গায় মাংস আহার করো॥

ויבָּרֵךְ	אַהֲרֹן	אֶלְעָזָר	מֹשֶׁה	תֹּנוּ	הַיּוֹם	הַקְרֵבָיו	אֶת־	חַטָּאתֶם	וְאֶת־	לְפָנֶיךָ	יְהֹוָה
H3068	H6440	H0853	H0853	H7126	H3117	H2005	H4872	H0413	H0175	H1696	
וְתִקְרָא־נָה	אָתִי	כָּאֵלָה	וְאֶכְלָזֵי	חַטָּאת	הַיּוֹם	חַיִּתְבָּשׁ	בְּעִינֵי	יְהֹוָה:	—	H3068	H3190
										H3117	H0398

କିନ୍ତୁ ହାରୋଣ ମେଣିକେ ବେଳିଲାଙ୍କାରୀ କରିବାକୁ ପାପ ମୋଚନରେ ନୈବେଦ୍ୟ ଓ ହୋମବଲିର ନୈବେଦ୍ୟ ପ୍ରଭୁର କାହାଁ ଏନ୍ତିରିଲେ ଆର ଆପଣିଙ୍କ ଜାନେନ ଆଜ ଆମରା ଭାଗ୍ୟ କି ସଟିଛେ ଆପଣି କି ମନେ କରେନ ଆମ ଆଜ ପାପ ମୋଚନରେ ନୈବେଦ୍ୟ ଖେଳେ ତା ପ୍ରଭୁକେ ଖୀରୀ କରତୋ? ନା!!

פ	בְּעִינָיו:	וַיְשִׁמְעָ	מֹשֶׁה	וַיְיַצֵּר	—	20
—	—	—	—	H3190	H4872	H8085

ମୋଶି ତା ଶୁନିଲ ଏବଂ ମେନେ ନିଲ ।